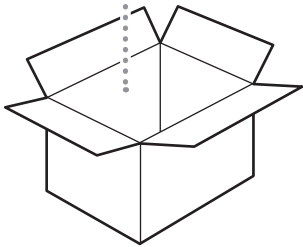
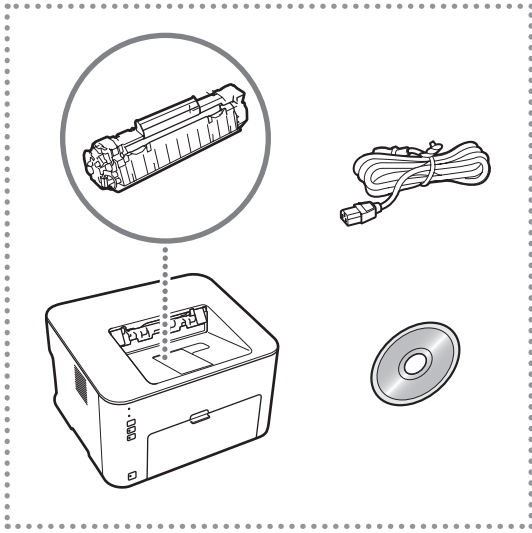


## LBP151dw

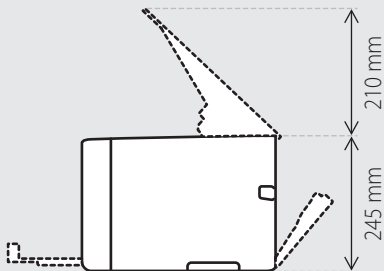
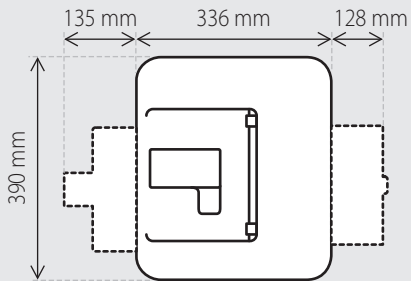
Getting Started	En
Mise en route	Fr
Erste Schritte	De
Introduzione	It
Introducción	Es
Lehen urratsak	Eu
Introdução	Pt
Sådan kommer du i gang	Da
Aan de slag	Nl
Komme i gang	No
Komma igång	Sv
Aloittaminen	Fi
Начало работы	Ru
Pierwsze kroki	Pl
Začínáme	Cs
Kezdeti lépések	Hu
Başlangıç	Tr
بدء التشغيل	Ar

For some languages not listed above, documentation is provided in PDF format on the DVD-ROM.

# Installing the Printer

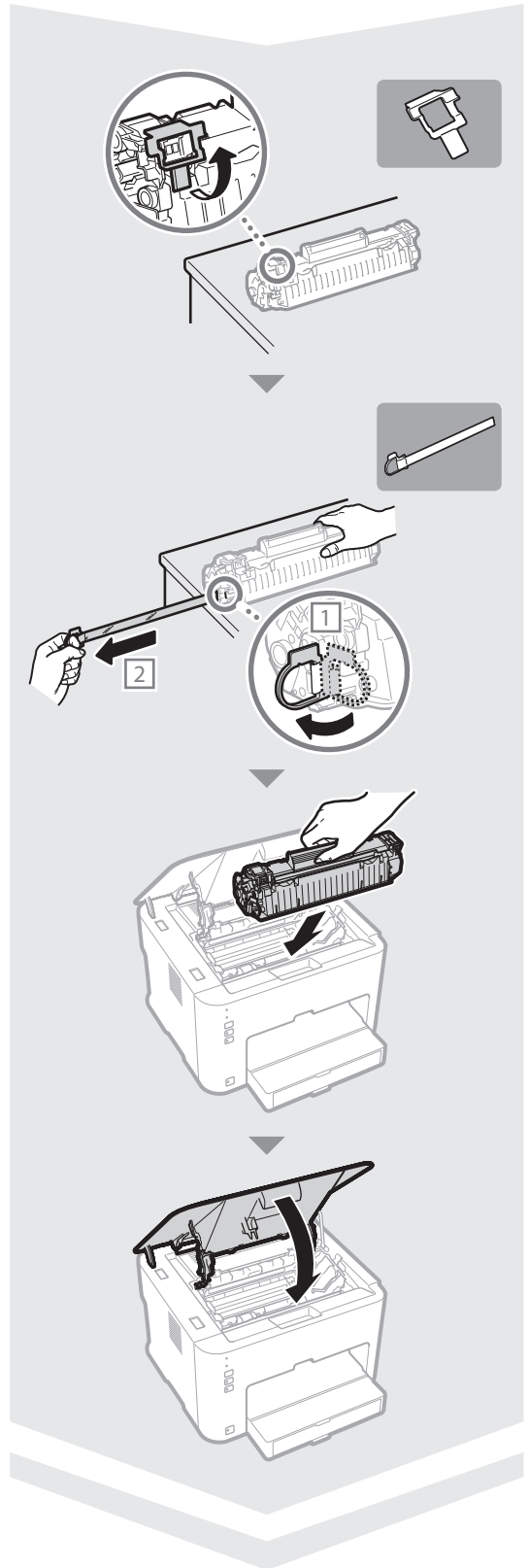
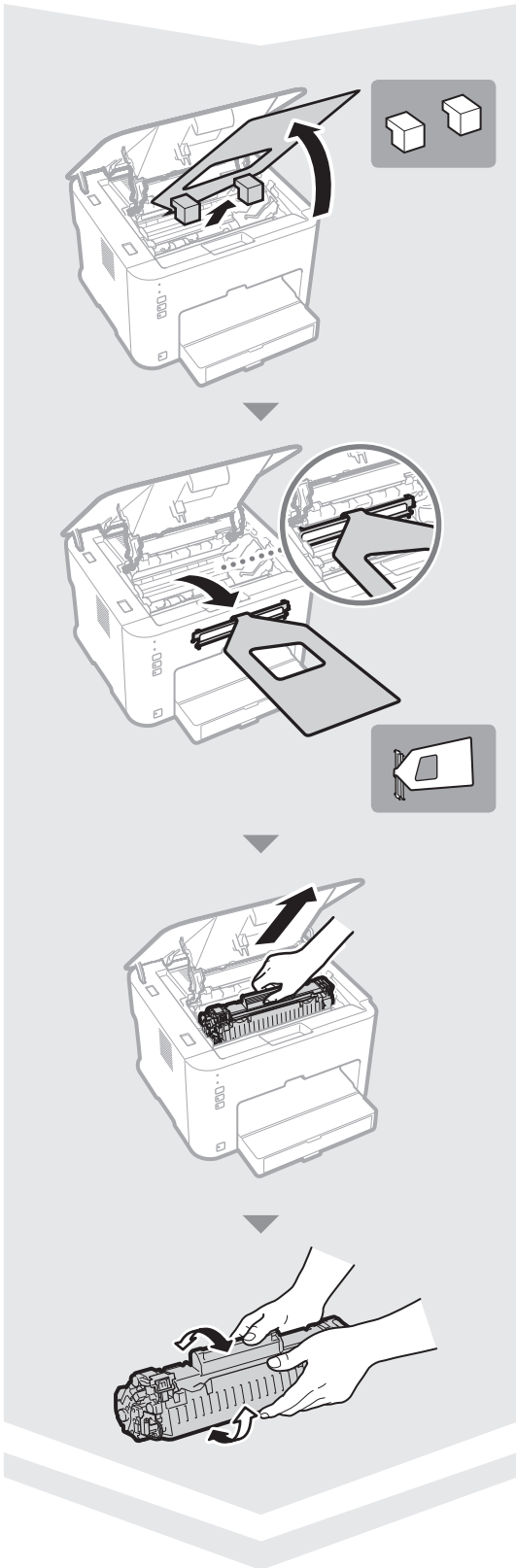


## Installation Requirements

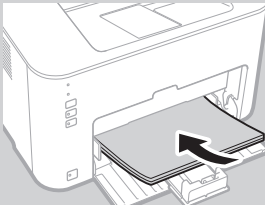
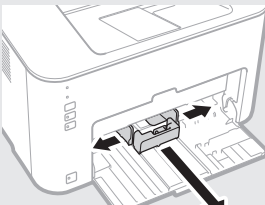
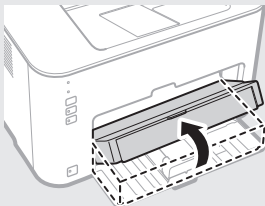


Remove all the tape.

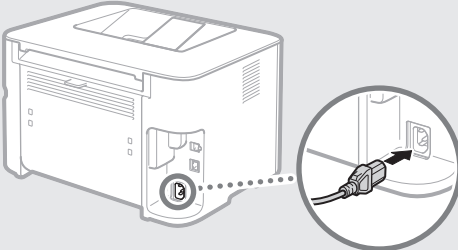
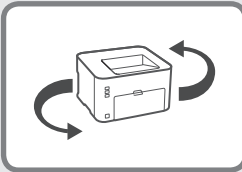
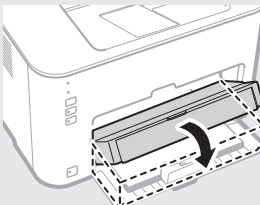
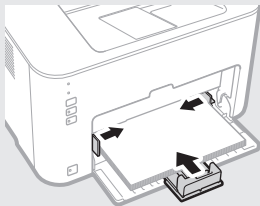
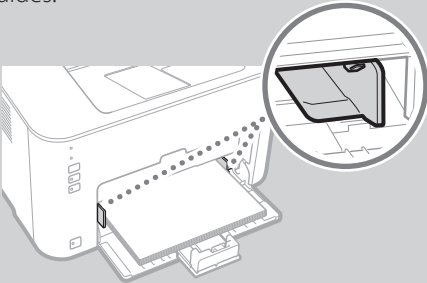


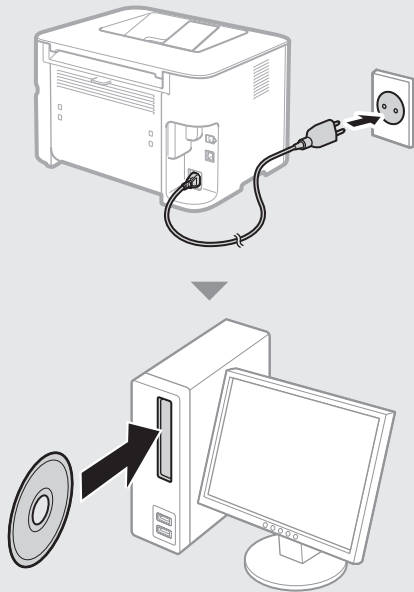


# Installing the Printer

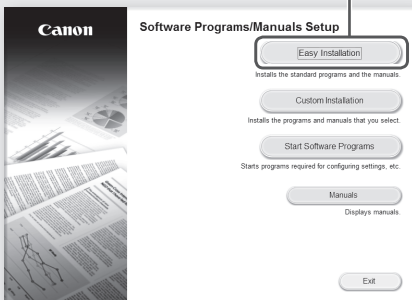


Keep the paper stack within the load limit guides.



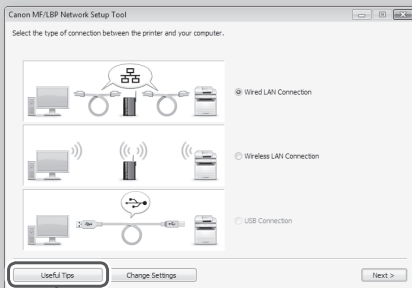


Click!



Follow the instructions on the screen.

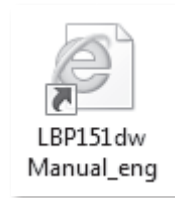
If a problem occurs during network setting operation, see "Useful Tips".



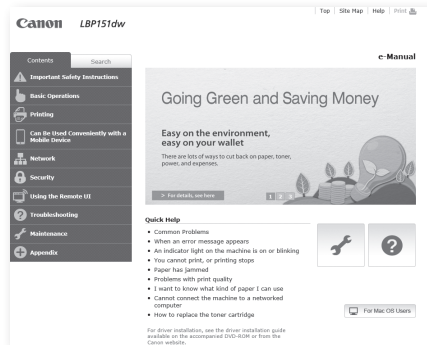
Click!

» Next, see the e-Manual and the Feature Highlights.

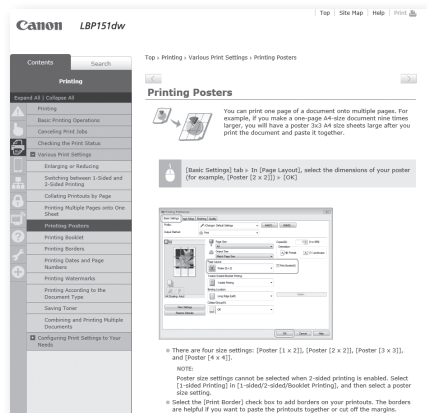
Double Click!



Top Page



Topic Page



# Installing the Printer

## For Mac OS users

The DVD-ROM supplied with this machine may not include the printer driver for Mac OS. This is different depending on when you purchase the machine. Please find and download the appropriate driver on our CANON homepage. For further information on installation or using the driver, see the Printer Driver Guide for Macintosh.

### Fr Pour les utilisateurs de Mac OS

Il est possible que le DVD-ROM fourni avec cette machine ne comprenne pas le pilote d'imprimante pour Mac OS. Ceci diffère en fonction du moment où vous avez acheté la machine. Recherchez et téléchargez le pilote approprié sur la page d'accueil de Canon. Pour de plus amples informations sur l'installation ou l'utilisation du pilote, reportez-vous au Guide du pilote d'imprimante pour Macintosh.

### De Für Macintosh-Benutzer:

Die mit diesem Gerät gelieferte DVD-ROM enthält möglicherweise nicht den Druckertreiber für Mac OS. Dies hängt davon ab, wann Sie das Gerät gekauft haben. Bitte laden Sie den entsprechenden Treiber von der CANON Website herunter. Weitere Informationen zur Installation oder Verwendung des Treibers finden Sie im Druckertreiber-Handbuch für Macintosh.

### It Per utenti Mac:

Il DVD-ROM in dotazione con la macchina potrebbe non includere il driver della stampante per Mac OS. Ciò dipende dalla data di acquisto della macchina. I driver corretti si trovano nella home page CANON. Per ulteriori informazioni sull'installazione o l'utilizzo del driver, consultare la Guida del driver della stampante per Macintosh.

### Es Para usuarios de Mac OS

El DVD-ROM suministrado con el equipo podría no incluir el controlador de impresora para Mac OS. Esto es diferente en función de dónde haya comprado el equipo. Busque y descargue el controlador apropiado de la página de inicio de CANON. Para obtener información adicional sobre la instalación o la utilización del controlador, consulte la Guía del controlador de impresora para Macintosh.

### Eu Mac erabiltzaileentzat:

Makina honekin emandako DVD-ROMak ez dakar Mac OS-entzako inprimagailu-kontrolatzaileak. Egoera hau desberdina izan liteke makina erosteko unearen arabera. Aurkitu eta deskargatu kontrolatzaile egokia CANON-en etxeko orrian. Kontrolagailuaren instalazioari eta erabilerari buruzko informazio gehiago lortzeko, kontsultatu Printer Driver Guide for Macintosh.

### Pt Para usuários Mac OS

Talvez o DVD-ROM fornecido com esta máquina não inclua o driver para Mac OS. Isso vai depender de quando você comprou a máquina. Procure e baixe o driver apropriado na página da Canon. Para obter mais informações sobre a instalação ou o uso do driver, consulte o Printer Driver Guide for Macintosh.

### Da Til Mac-brugere:

Den dvd-rom, der fulgte med denne maskine, omfatter muligvis ikke printerdriveren til Mac OS. Dette er forskelligt, afhængigt af hvornår du købte maskinen. Find og download den relevante driver på vores CANON-hjemmeside. Du kan få yderligere oplysninger om installation eller brug af denne driver i Printer Driver Guide for Macintosh.

### Nl Voor Mac OS-gebruikers

Op de DVD-ROM die bij dit apparaat wordt geleverd, staat misschien niet het printerstuurprogramma voor Mac OS. Dit hangt af van waar u het apparaat hebt gekocht. Zoek het juiste stuurprogramma op onze CANON-homepage en download het. Zie voor meer informatie over de installatie of het gebruik van het stuurprogramma de Printer Driver Guide for Macintosh.

## No For brukere av Mac:

DVD-ROM-en som følger med denne maskinen har kanskje ikke skriverdriveren for Mac OS. Dette kan variere, alt etter når du kjøper maskinen. Du kan finne og laste ned riktig driver på CANONS hjemmeside. For mer informasjon om hvordan du installerer eller bruker driveren, se Printer Driver Guide for Macintosh.

## Sv För Mac-användare:

Den dvd-skiva som följer med den här enheten kanske inte innehåller skrivardrivrutinen för Mac OS. Detta varierar beroende på när du köpte enheten. Hitta och hämta drivrutinen som du behöver på CANONS webbplats. Ytterligare information om hur du installerar och använder drivrutinen finns i Printer Driver Guide for Macintosh.

## Fi Macintosh-käyttäjille

Tämän laitteen mukana toimitetulla levyllä ei ehkä ole tulostinajuria Mac OS -käyttöjärjestelmää varten. Tämä vaihtelee sen mukaan, koska laite on ostettu. Voit etsiä ja ladata sopivan ajurin CANON-sivustolta. Lisätietoja asennuksesta tai ajurin käyttämisestä on sen mukana tulevassa Printer Driver for Macintosh -oppaassa.

## Ru Для пользователей Mac

На DVD-диске, входящем в комплект поставки этого устройства, может не оказаться драйвера принтера для Mac OS. Это зависит от даты приобретения аппарата. Вы можете найти и загрузить необходимый драйвер на главной странице сайта CANON. Подробную информацию об установке и использовании драйвера см. в документе «Printer Driver Guide for Macintosh».

## Pl Użytkownicy komputerów Mac

Dostarczony z urządzeniem dysk DVD-ROM może nie zawierać sterownika drukarki dla systemu Mac OS. Zależy to od daty zakupu urządzenia. Odpowiedni sterownik można wyszukać i pobrać na stronie internetowej firmy CANON. Szczegółowe informacje na temat instalacji oraz stosowania sterownika znajdują się w dokumencie Printer Driver Guide for Macintosh.

## Cs Uživatelé systému Mac

Disk DVD-ROM dodaný s tímto zařízením nemusí obsahovat ovladač tiskárny pro systém Mac OS. Tato možnost se může lišit v závislosti na místě zakoupení zařízení. Vyhledejte a stáhněte si příslušný ovladač na domovské stránce společnosti CANON. Další informace o instalaci nebo používání ovladače naleznete v dokumentu Printer Driver Guide for Macintosh.

## Hu Mac felhasználók számára:

Előfordulhat, hogy a készülékhez mellékelt DVDROM nem tartalmazza a Mac OS rendszerhez tartozó nyomtató-illesztőprogramot. Ez a készülék megvásárlásának idejétől függően eltérő. A megfelelő illesztőprogram a CANON webhelyén megtalálható és onnan letölthető. Az illesztőprogram telepítésével vagy használatával kapcsolatos további információkat a Printer Driver Guide for Macintosh tartalmazza.

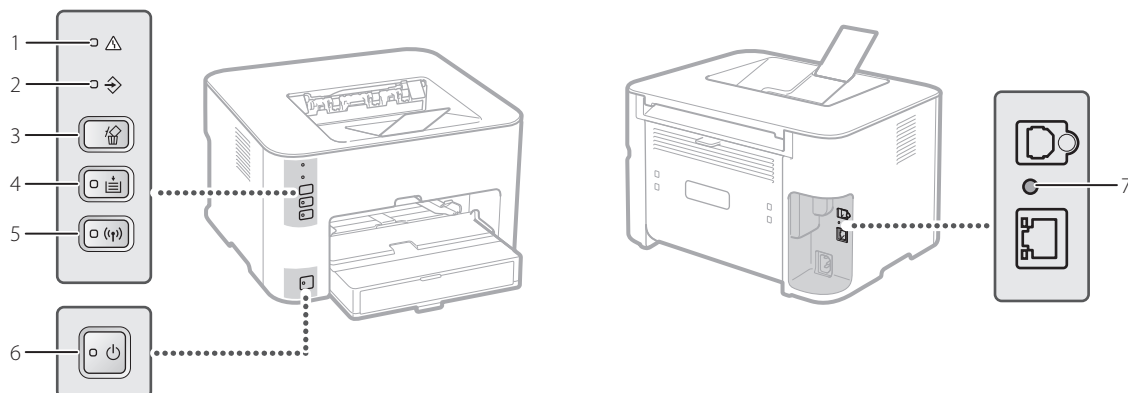
## Tr Mac kullanıcıları için:

Bu makine ile birlikte verilen DVD-ROM, Mac OS için yazıcı sürücüsünü içermeyebilir. Bu, makineyi ne zaman aldığınızna göre değişir. Lütfen CANON ana sayfanızdan uygun sürücüyü bulup indirin. Sürücünün kurulumu veya kullanılmasına ilişkin daha fazla bilgi için Printer Driver Guide for Macintosh'a bakın.

## Ar لمستخدمي نظام ماكنتوش Mac:

قد لا يتضمن قرص DVD-ROM المرفق مع هذا الجهاز على برنامج تشغيل الطابعة الخاص بنظام Mac OS. وهذا يختلف تبعاً لوقت شرائك للجهاز. يرجى إيجاد برنامج التشغيل المناسب وتنزيله على الصفحة الرئيسية لشركة CANON. لمزيد من المعلومات حول تركيب برنامج التشغيل أو استخدامه، راجع دليل برنامج Printer Driver Guide for Macintosh.

# Indicators



## 1 (Alarm) indicator

Fr Témoin (Alarme)

De Anzeige (Alarm)

It Indicatore (Allarme)

Es Indicador (Alarma)

Eu (Alarma) adierazlea

Pt Indicador (Alarme)

Da Indikatoren (Alarm)

Nl (Alarm) indicatielampje

No (Alarm)-indikator

Sv (Larm)-indikator

Fi (Hälytys)-merkkivalo

Ru Индикатор (Ошибка)

Pl Wskaźnik (Alarm)

Cs Ukazatel (Alarm)

Hu (Riasztás) kijelző

Tr (Alarm) göstergesi

مؤشر (الإنذار) Ar

## 2 (Job) indicator

Fr Témoin (Tâche)

De Anzeige (Auftrag)

It Indicatore (Lavoro)

Es Indicador (Trabajo)

Eu (Lana) adierazlea

Pt Indicador (Trabalho)

Da Indikatoren (Job)

Nl (Opdracht) indicatielampje

No (Jobb)-indikator

Sv (Jobb)-indikator

Fi (Työ) -merkkivalo

Ru Индикатор (Задание)

Pl Wskaźnik (Zadanie)

Cs Ukazatel (Úloha)

Hu (Feladat) kijelző

Tr (İş) göstergesi

مؤشر (مهمة) Ar

## 3 (Cancel Job) key

Fr Touche (Annuler la tâche)

De Taste (Auftrag abbrechen)

It Tasto (Annulla lavoro)

Es Tecla (Cancelar trabajo)

Eu (Utzi lana) tekla

Pt Tecla (Cancelar Trabalho)

Da Tasten (Annullér job)

Nl (Opdracht annuleren) toets

No (Avbryt jobb)-tast

Sv (Avbryt jobb)-knapp

Fi (Peruuta työ) -näppäin

Ru Клавиша (Отмена задания)

Pl Klawisz (Anuluj Zadanie)

Cs Tlačítko (Zrušit úlohu)

Hu (Feladat megszakítása) gombját

Tr (İşi İptal Et) tuşu

مفتاح (إلغاء المهمة) Ar



## 4 (Paper) indicator / key

Fr Témoin / Touche (Papier)

De Anzeige / Taste (Papier)

It Indicatore / Tasto (Carta)

Es Indicador / Tecla (Papel)

Eu (Papera) adierazlea / tekla

Pt Indicador / Tecla (Papel)

Da Indikatoren / Tasten (Papir)

Nl (Papier) indicatielampje / toets

No (Papir)-indikator / -tast

Sv (Papper)-indikator / -knapp

Fi (Paperi)-merkkivalo / -näppäin

Ru Индикатор / Клавиша (Бумага)

Pl Wskaźnik (Papier)

Cs Ukazatel / Tlačítko (Papír)

Hu (Papír) kijelző / gombját

Tr (Kağıt) göstergesi / tuşu

مؤشر / مفتاح (الورق) Ar

## 5 (Wi-Fi) indicator / key

Fr Témoin / Touche (Wi-Fi)

De Anzeige / Taste (Wi-Fi)

It Indicatore / Tasto (Wi-Fi)

Es Indicador / Tecla (Wi-Fi)

Eu (Wi-Fi) adierazlea / tekla

Pt Indicador / Tecla (Wi-Fi)

Da Indikator / Tasten (Wi-Fi)

Nl (Wi-Fi) indicatielampje / toets

No (Wi-Fi)-indikator / -tast

Sv (Wi-Fi)-indikator / -knapp

Fi (Wi-Fi)-merkkivalo / -näppäin

Ru Индикатор / Клавиша (Wi-Fi)

Pl Wskaźnik / Klawisz (Wi-Fi)

Cs Ukazatel / Tlačítko (Wi-Fi)

Hu (Wi-Fi) kijelző / gombját

Tr (Wi-Fi) göstergesi / tuşu

مؤشر / مفتاح (Wi-Fi) Ar

## 6 (Power) indicator / switch

Fr Témoin/interrupteur (alimentation)

De Anzeige/Schalter (Ein/Aus)

It Interruttore / Indicatore (alimentazione)

Es Indicador/interruptor de alimentación

Eu (Piztu/Itzali) adierazlea / etengailua

Pt Indicador / interruptor (energia)

Da Indikatoren (Strøm)/Afbryder

Nl Indicatielampje / schakelaar (Aan/Uit)

No (Strøm)-indikator/bryter

Sv (Strøm)-indikator/-brytare

Fi (Virta) merkkivalo / kytkin

Ru Индикатор / переключатель (Питание)

Pl Przycisk / wskaźnik (Zasilanie)

Cs Ukazatel / vypínač (Napájení)

Hu (Tápellátás) kijelző/kapcsoló

Tr (Güç) göstergesi / düğmesi

مؤشر / مفتاح (الطاقة) Ar

## 7 Reset button

Fr Bouton Réinitialiser

De Rückstelltaste

It Pulsante di reset

Es Botón de restauración

Eu Berrezarri botoia

Pt Botão reset

Da Nulstillingsknapp

Nl Reset-knop

No Nullstillingsknappen

Sv Återställningsknapp

Fi Nollauspainike

Ru Кнопка сброса

Pl Przycisk resetowania

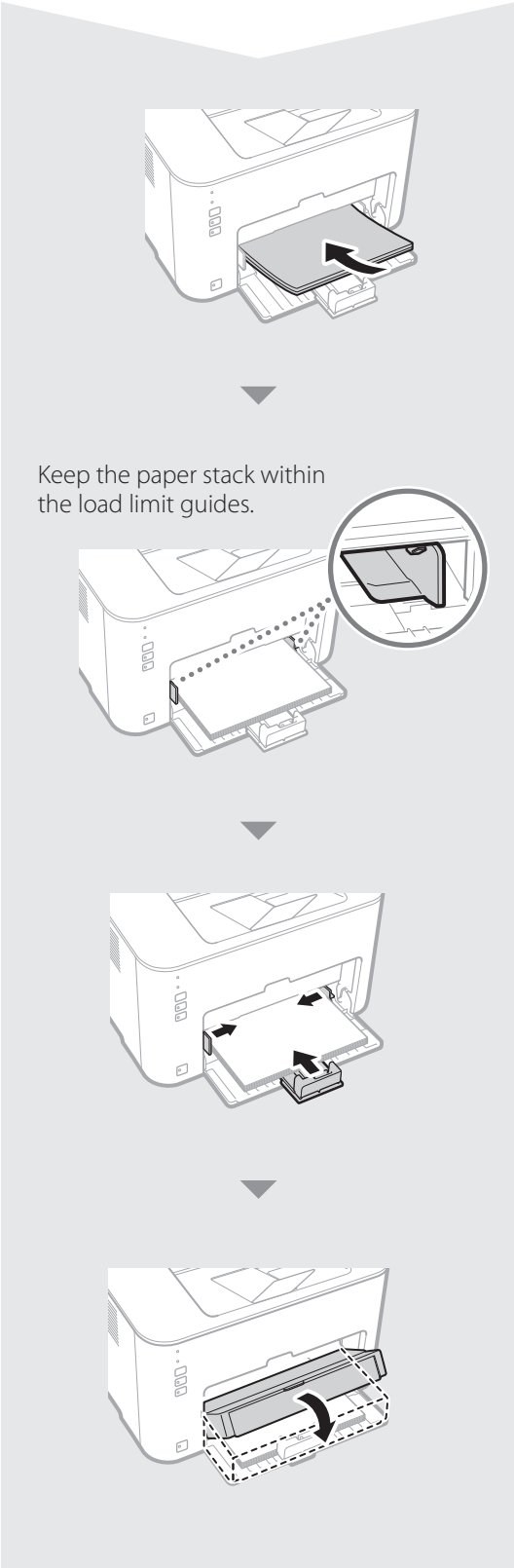
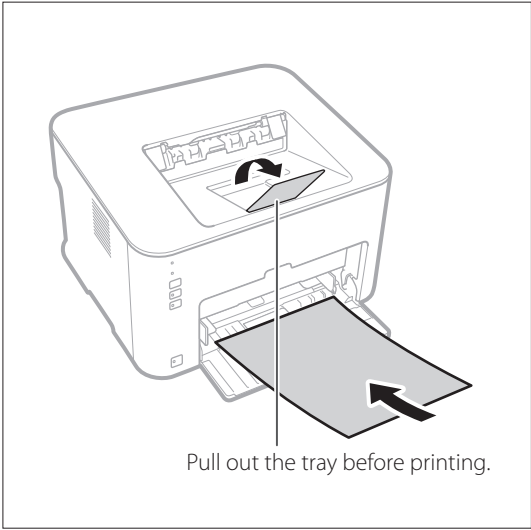
Cs Tlačítko pro resetování

Hu Alaphelyzetbe állító gomb

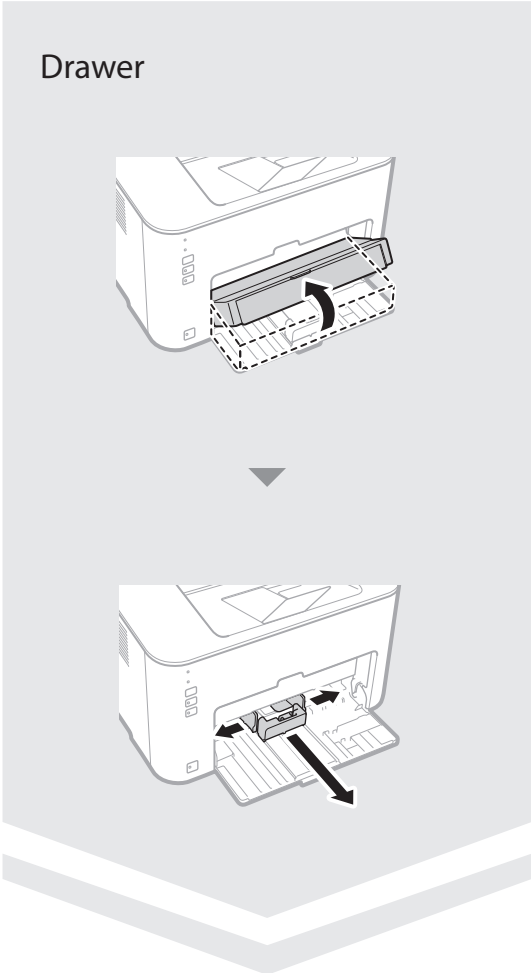
Tr Sıfırlama düğmesi

زر إعادة التعيين Ar

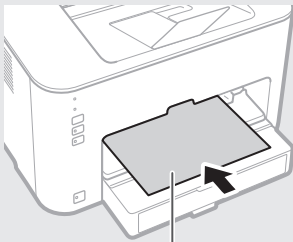
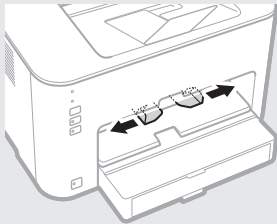
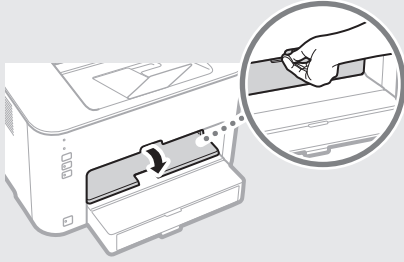
# Loading Paper



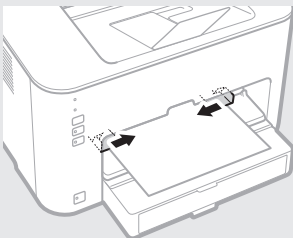
## Drawer



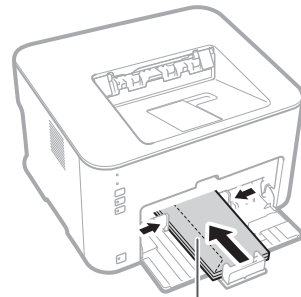
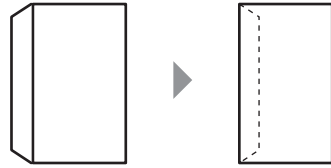
## Multi-Purpose Tray



One sheet at a time



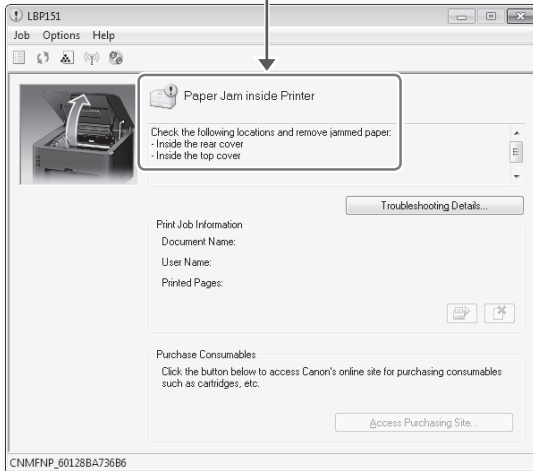
## Loading Envelopes



Side to print facing up.

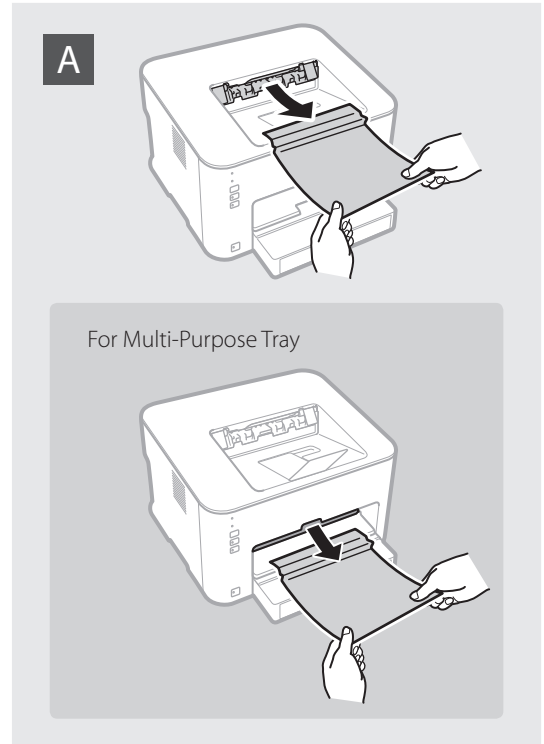
# Paper Jams

Check!

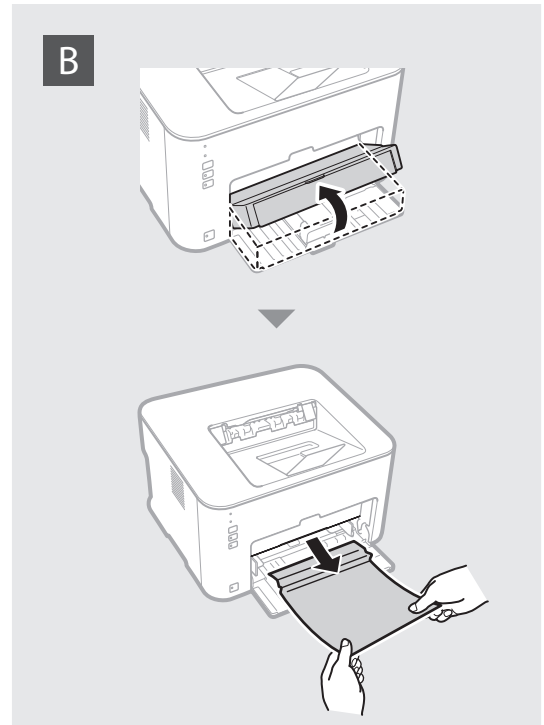
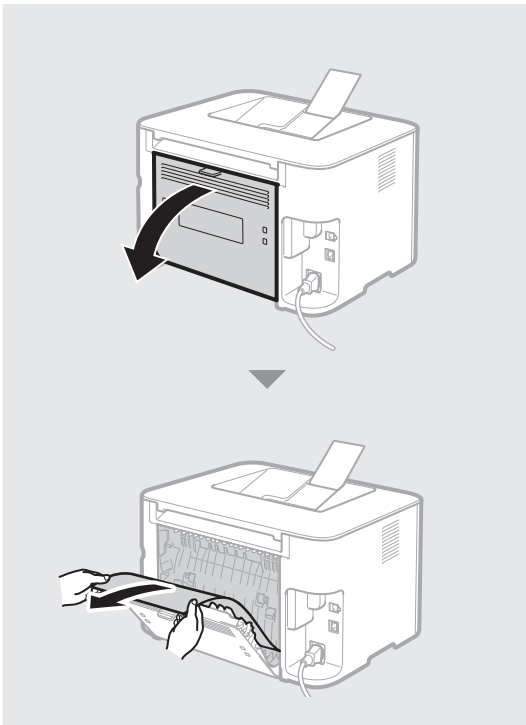


## Inside of the Top Cover

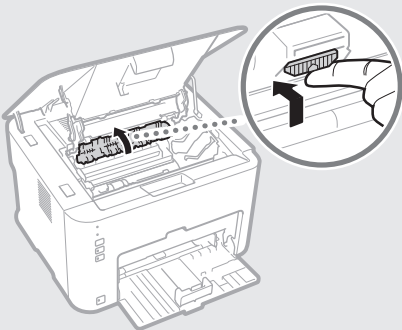
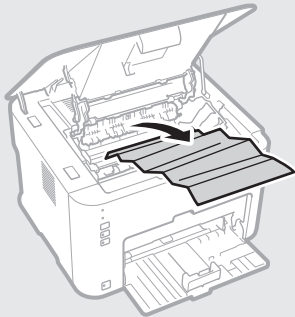
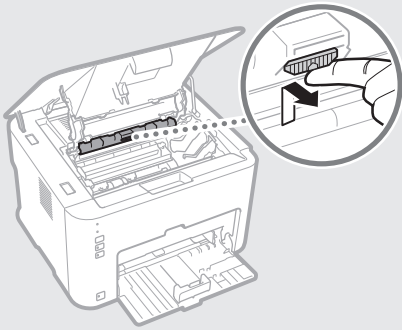
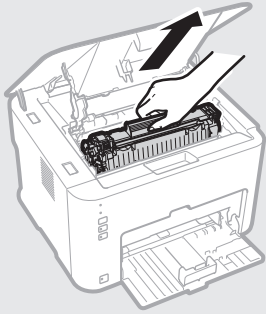
Check all ( **A** to **D** ).



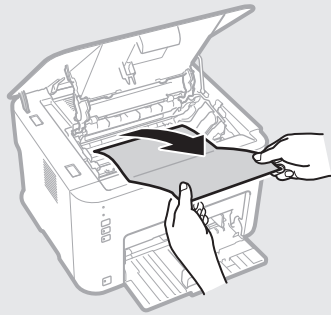
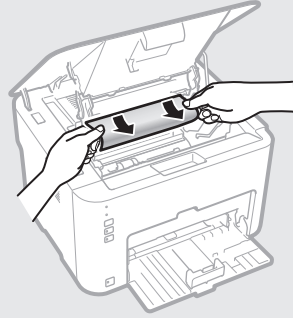
## Inside of the Rear Cover



C

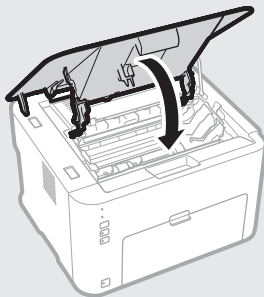
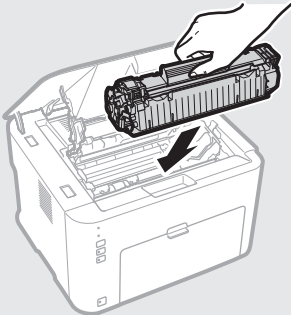
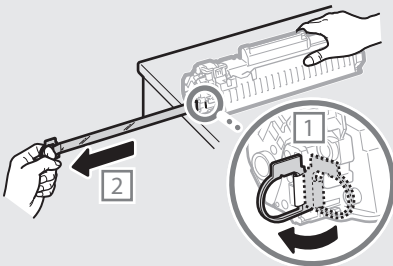
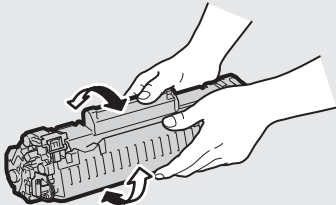
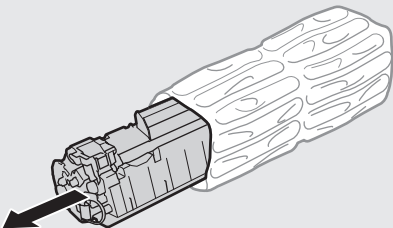
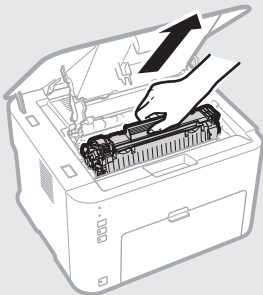
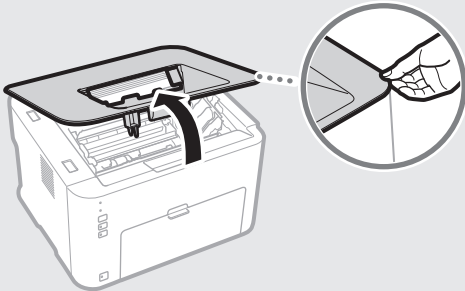
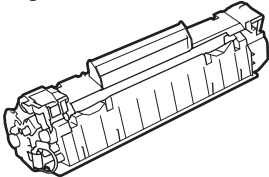


D



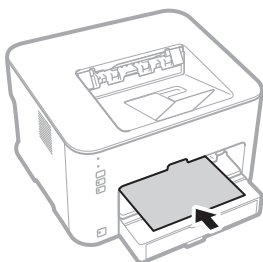
# Replacing the Toner Cartridge

Canon Cartridge 737

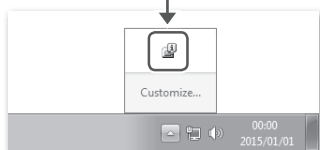


# Cleaning the Inside of the Printer

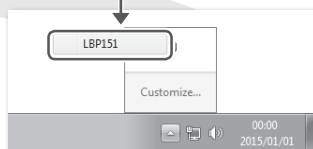
Load Letter/A4 size paper



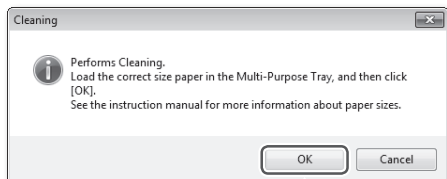
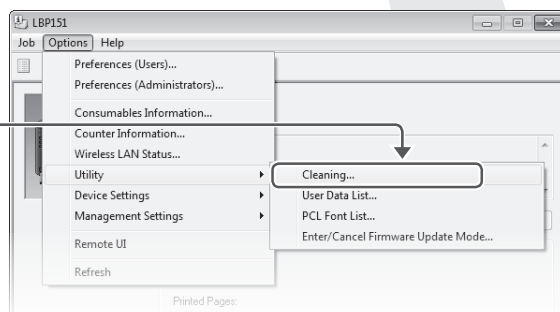
**1** Click!



**2** Click!



**3** Select

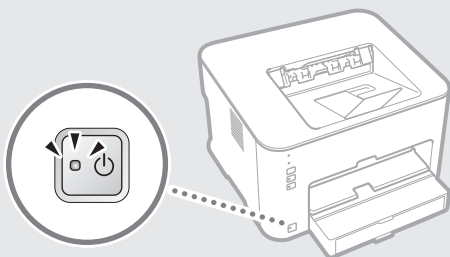


**4** Click!

## A Is the machine turned ON?

- Fr L'appareil est-il sous tension?
- De Ist das Gerät eingeschaltet?
- It La macchina è accesa?
- Es ¿Está encendido el equipo?
- Eu Makina aktibatuta dago?
- Pt A máquina está ligada?
- Da Er maskinen tændt?
- NI Is de machine ingeschakeld?
- No Er maskinen slått PÅ?
- Sv Är maskinen på?
- Fi Onko laite päällä?
- Ru Включен ли аппарат?
- Pl Czy urządzenie jest włączone?
- Cs Je zařízení zapnuté?
- Hu BE van kapcsolva a készülék?
- Tr Makine açık mı?

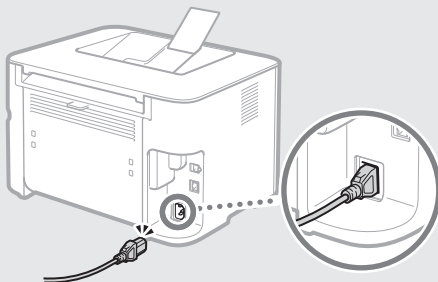
هل الجهاز قيد التشغيل؟ Ar



## B Is the power cord connected?

- Fr Le cordon d'alimentation est-il connecté?
- De Ist das Netzkabel angeschlossen?
- It Il cavo di alimentazione è collegato?
- Es ¿Está conectado el cable de alimentación?
- Eu Elikatze-kablea konektatuta dago?
- Pt O cabo de energia está conectado?
- Da Er netledningen tilsluttet?
- NI Is het netsnoer aangesloten?
- No Er strømledningen tilkoblet?
- Sv Är nätkabeln ansluten?
- Fi Onko virtajohto kytketty?
- Ru Подключен ли шнур питания?
- Pl Czy przewód zasilania jest podłączony?
- Cs Je napájecí kabel připojen ke zdroji napájení?
- Hu Csatlakoztatva van a hálózati kábel?
- Tr Güç kablosu bağlı mı?

هل تم توصيل كبل الطاقة؟ Ar



If the problem cannot be resolved, see the e-Manual (HTML manual).

- Fr Si le problème ne peut pas être résolu, consultez le manuel électronique (manuel HTML).
- De Lässt sich das Problem nicht beheben, ziehen Sie die e-Anleitung (HTML-Anleitung) zu Rate.
- It Se non è possibile risolvere il problema, vedere l'e-Manual (manuale HTML).
- Es Si el problema no puede solucionarse, consulte el e-Manual (manual HTML).

- Eu Arazoa ezin bada konpondu, ikusi eskuliburu elektronikoa (HTML eskuliburua).
- Pt Se o problema não puder ser resolvido, consulte o Manual Eletrônico (manual HTML).
- Da Hvis problemet ikke kan løses, henvises til e-manualen (HTML-manualen).
- NI Zie de e-Handleiding (HTML-handleiding) als het probleem niet kan worden opgelost.
- No Hvis problemet ikke kan løses, se e-håndboken (HTML-håndboken).



## C Does the Printer Status Window display an error message?

If a problem occurs, a message is displayed in the window.

### Fr La Fenêtre d'état de l'imprimante affiche-t-elle un message d'erreur ?

Si un problème survient, un message s'affiche dans la fenêtre.

### De Wird im Druckerstatusfenster eine Fehlermeldung angezeigt?

Wenn ein Problem auftritt, erscheint eine Meldung im Fenster.

### It La Finestra stato stampante visualizza un messaggio di errore?

Se si verifica un problema, viene visualizzato un messaggio nella finestra.

### Es ¿Muestra la Ventana de estado de la impresora un mensaje de error?

Si ocurre algún problema, aparecerá un mensaje en la ventana.

### Eu Inprimagailuaren egoera-leihoak errore-mezu bat bistaritzen du?

Arazoren bat badago, mezu bat agertuko da leihoan.

### Pt A janela Status da Impressora exhibe uma mensagem de erro?

Se ocorrer um problema, uma mensagem será exibida na janela.

### Da Viser printerstatusvinduet en fejlmeddelelse?

Hvis der opstår et problem, vises en meddelelse i vinduet.

### Nl Geeft het printerstatusvenster een foutmelding weer?

Als er sprake is van een probleem, wordt er een bericht weergegeven in het venster.

### No Viser skriverstatusvinduet en feilmelding?

Hvis det oppstår et problem, vises en melding i vinduet.

### Sv Finns det något felmeddelande i skrivarstatusfönstret?

Ett meddelande visas i fönstret om det finns något fel.

### Fi Näköykö tulostimen tilaikkunassa virheilmoitus?

Ongelmatilanteessa ikkunassa näytetään ilmoitus.

### Ru Отображается ли в окне состояния принтера сообщение об ошибке?

При возникновении проблемы в окне отображается сообщение.

### Pl Czy w oknie stanu drukarki wyświetlany jest komunikat o błędzie?

W przypadku wystąpienia problemu w oknie wyświetlany jest odpowiedni komunikat.

### Cs Je ve stavovém okně tiskárny zobrazena chybová zpráva?

Zpráva se v okně zobrazí při výskytu problému.

### Hu Jelenít meg hibaüzenetet a Nyomtatóállapot ablak?

Ha probléma merül föl, az ablakban egy üzenet jelenik meg.

### Tr Yazıcı Durumu Penceresi'nde bir hata mesajı görünüyor mu?

Sorun çıktığı zaman pencerede bir mesaj görüntülenir.

### Ar هل نافذة حالة الطابعة تعرض إحدى رسائل الخطأ؟ في حالة حدوث مشكلة، يتم عرض رسالة في النافذة.

Sv Mer information finns i e-handboken (HTMLhandbok) om felet inte kan lösas.

Fi Jos ongelmaa ei voi ratkaista, katso sähköinen opas (HTML-opas).

Ru Если проблему невозможно устранить, см. Электронное руководство (в формате HTML).

Pl Jeśli problemu nie można rozwiązać, należy zapoznać się z „e-Podręcznikiem” (podręcznik w formacie HTML).

Cs Pokud problém nelze vyřešit, nahlédněte do elektronické příručky (příručka HTML).

Hu Ha nem sikerül megoldani a problémát, nézzen utána az e-Kézikönyvben (HTML kézikönyv).

Tr Sorun çözülmese e-Kılavuz'a (HTML kılavuz) bakın.

Ar في حالة تعذر حل المشكلة، راجع الدليل الإلكتروني (دليل بتنسيق HTML).

## Important Safety Instructions

This manual describes only warnings and cautions for the installation and the power supply. Be sure to read "Important Safety Instructions" described in the e-Manual (HTML manual) included in the supplied DVD-ROM also.

### WARNING

Indicates a warning concerning operations that may lead to death or injury to persons if not performed correctly. To use the machine safely, always pay attention to these warnings.

### CAUTION

Indicates a caution concerning operations that may lead to injury to persons if not performed correctly. To use the machine safely, always pay attention to these cautions.

## Installation

### WARNING

#### Do not install in a location that may result in a fire or electrical shock

- A location where the ventilation slots are blocked (too close to walls, beds, sofas, rugs, or similar objects)
- A damp or dusty location
- A location exposed to direct sunlight or outdoors
- A location subject to high temperatures
- A location exposed to open flames
- Near alcohol, paint thinners or other flammable substances

#### Other warnings

- Do not connect unapproved cables to this machine. Doing so may result in a fire or electrical shock.
- Do not place necklaces and other metal objects or containers filled with liquid on the machine. If foreign substances come in contact with electrical parts inside the machine, it may result in a fire or electrical shock.
- Do not use near medical equipment. Radio waves emitted from this machine may interfere with medical equipment, which may result in malfunctions and accidents.
- If any foreign substance falls into this machine, unplug the power plug from the AC power outlet and contact your local authorized Canon dealer.

### CAUTION

#### Do not install in the following locations

The machine may drop or fall, resulting in injury.

- An unstable location
- A location exposed to vibrations

#### Other warnings

- When carrying this machine, follow the instructions in this manual. If carried improperly, it may fall, resulting in injury.
- When installing this machine, be careful not to get your hands caught between the machine and the floor or walls. Doing so may result in injury.

## Power Supply

### WARNING

- Use only a power supply that meets the specified voltage requirements. Failure to do so may result in a fire or electrical shock.
- Do not use power cords other than the one provided, as this may result in a fire or electrical shock.
- The provided power cord is intended for use with this machine. Do not connect the power cord to other devices.
- Do not modify, pull, forcibly bend, or perform any other act that may damage the power cord. Do not place heavy objects on the power cord. Damaging the power cord may result in a fire or electrical shock.
- Do not plug in or unplug the power plug with wet hands, as this may result in an electrical shock.
- Do not use extension cords or multi-plug power strips with the machine. Doing so may result in a fire or electrical shock.
- Do not wrap the power cord or tie it in a knot, as this may result in a fire or electrical shock.
- Insert the power plug completely into the AC power outlet. Failure to do so may result in a fire or electrical shock.
- Remove the power plug completely from the AC power outlet during a thunder storm. Failure to do so may result in a fire, electrical shock, or damage to the machine.

### CAUTION

Install this machine near the power outlet and leave sufficient space around the power plug so that it can be unplugged easily in an emergency.

### Before Using the Printer

To avoid the risk of personal injury or damage to the printer, and for legal information, make sure to read the "Notice" and "Important Safety Instructions" in the e-Manual included on the accompanying DVD-ROM carefully before using the printer.

#### **Fr** Avant d'utiliser l'imprimante

Pour éviter de vous blesser ou d'endommager l'imprimante, et pour consulter les informations légales, veuillez à bien consulter les rubriques "Avis" et "Consignes de sécurité importantes" du manuel électronique fourni sur le DVD-ROM qui accompagne le produit, avant toute utilisation de l'imprimante.

#### **De** Bevor Sie den Drucker verwenden

Lesen Sie vor der Verwendung des Druckers auf der beiliegenden DVD-ROM in der e-Anleitung die Abschnitte "Hinweise" und "Wichtige Sicherheitsvorschriften", um Verletzungen oder Beschädigungen des Druckers zu vermeiden und rechtliche Informationen zu erhalten.

#### **It** Prima di utilizzare la stampante

Per evitare il rischio di infortunio o di danni alla stampante, nonché per informazioni di carattere legale, leggere attentamente le sezioni "Avviso" e "Importanti istruzioni per la sicurezza" dell'e-Manual contenuto nel DVD-ROM prima di installare la stampante.

**Es** **Antes de utilizar la impresora**  
Para evitar el riesgo de sufrir lesiones personales o de causar daños a la impresora, así como para información legal, asegúrese de leer atentamente los "Aviso" y las "Instrucciones de seguridad importantes" del e-Manual incluido en el DVD-ROM suministrado antes de utilizar la impresora.

**Eu** **Inprimagailua erabili baino lehen**  
Pertsonen gain lesioak eragiteko edo inprimagailuari kalte egiteko arriskuak saihesteko, eta informazio legala lortzeko, ziurtatu inprimagailua erabili baino lehen "Oharra" eta "Segurtasun-argibide garrantzitsuak" atalak irakurtzen dituzula, DVD-ROMarekin datorren eskuliburu elektronikoa.

**Pt** **Antes de Usar a Impressora**  
Para evitar o risco de ferimentos ou danos à impressora e para obter informações legais, leia com cuidado os "Aviso" e "Instruções de segurança importantes" no manual eletrônico incluído no DVDROM fornecido antes de usar a impressora.

**Da** **Før printeren tages i brug**  
For at undgå risiko for personskade eller beskadigelse af printeren og for at få juridiske oplysninger bør du inden brug af printeren omhyggeligt læse "Bemærkning" og "Vigtige sikkerhedsanvisninger" i den e-Manual, der findes på den medfølgende dvd-rom.

**Nl** **Voordat u de printer gebruikt**  
Ter voorkoming van het risico van persoonlijk letsel of beschadiging van de printer en ter kennisneming van de wettelijke informatie is het belangrijk dat u, voordat u de printer in gebruik neemt, de "Kennisgeving" en de "Belangrijke veiligheidsinstructies" aandachtig leest, die staan in de e-Handleiding op de begeleidende CD-ROM/DVD-ROM.

**No** **Før bruk av skriveren**  
Hvis du vil unngå fare for personskade og skade på skriveren, og få juridisk informasjon, må du lese nøye gjennom "Merknad" og "Viktige sikkerhetsinstruksjoner" i e-håndboken som ligger på DVD-ROM-en som følger med, før du begynner å bruke skriveren.

**Sv** **Innan du använder skrivaren**  
För att undvika risker för personskador eller skador på skrivaren och för juridisk information se till att läsa "Obs!" och "Viktiga säkerhetsanvisningar" i e-handboken som finns på den medföljande dvd-skivan noggrant innan du använder skrivaren.

**Fi** **Ennen tulostimen käyttämistä**  
Jotta vältät henkilövahinkojen tai tulostimen vaurioitumisen riskin ja jos haluat lisätietoa lakiasioista, varmista ennen tulostimen käyttöä, että luet "Huomautus" ja "Tärkeitä turvallisuusohjeita" sähköisestä oppaasta, joka löytyy toimitukseen kuuluvalta DVD-levyltä.

**Ru** **Перед использованием принтера**  
Во избежание травм и повреждения принтера, а также для получения юридической информации внимательно прочтите разделы "Примечание" и "Важные указания по технике безопасности" Электронного руководства, находящегося на DVD-диске из комплекта поставки, перед началом использования принтера.

**Pl** **Przed rozpoczęciem korzystania z drukarki**  
Aby zminimalizować ryzyko obrażeń ciała i uszkodzenia drukarki oraz zapoznać się z informacjami prawnymi, należy przed rozpoczęciem korzystania z drukarki przeczytać rozdziały „Uwaga” oraz „Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa” w Instrukcji e-Manual umieszczonej na dysku DVD-ROM dołączonym do drukarki.

**Cs** **Před použitím tiskárny**  
Než začnete tiskárnu používat, přečtěte si pozorně části „Upozornění“ a „Důležité bezpečnostní pokyny“ v elektronické příručce, která se nachází na dodaném disku DVD-ROM. Tyto části obsahují informace o prevenci rizik spojených s poraněním nebo poškozením tiskárny a právní informace.

**Hu** **A nyomtató használatának megkezdése előtt**  
A személyi sérülés és a nyomtató károsodása kockázatának elkerülése, valamint a jogi tudnivalók megismerése érdekében a nyomtató használatának megkezdése előtt olvassa el a mellékelt DVDROM-on található e-Kézikönyv "Nyilatkozat" és "Fontos biztonsági előírások" részeit.

**Tr** **Yazıcıyı Kullanmadan Önce**  
Yaralanma veya yazıcının hasar görmesi riskini önlemek ve yasal bilgileri edinmek için, yazıcıyı kullanmadan önce, beraberinde verilen DVD-ROM'daki Elektronik Kılavuz'da bulunan "Uyarı" ve "Önemli Güvenlik Yönergeleri" kısımlarını mutlaka dikkatle okuyun.

**Ar** **قبل استخدام الطابعة**  
لتفادي مخاطر الإصابة أو إلحاق الضرر بالطابعة، وللتعرف على المعلومات القانونية، يجب قراءة "إخطار" و "تعليمات أمان مهمة" بعناية والمتاحة على الدليل الإلكتروني الموجود على قرص DVD-ROM قبل الشروع في استخدام الطابعة.



**CANON INC.**

30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo 146-8501, Japan

**CANON MARKETING JAPAN INC.**

16-6, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo 108-8011, Japan

**CANON U.S.A., INC.**

One Canon Park, Melville, NY 11747, U.S.A.

**CANON EUROPA N.V.**

Bovenkerkerweg 59, 1185 XB Amstelveen, The Netherlands

**CANON CHINA CO. LTD.**

2F Jinbao Building No.89, Jinbao Street, Dongcheng District, Beijing 100005, PRC

**CANON SINGAPORE PTE LTD**

1 Fusionopolis Place, #15-10, Galaxis, Singapore 138522

**CANON AUSTRALIA PTY LTD**

Building A, The Park Estate, 5 Talavera Road, Macquarie Park, NSW 2113, Australia

**CANON GLOBAL WORLDWIDE SITES**

<http://www.canon.com/>



FT6-1518 (000) XXXXXXXXXXXX  
Copyright CANON INC. 2015

PRINTED IN KOREA



F T 6 - 1 5 1 8 - 0 0 0